

Nuorttanaste
maksä ovta
kruvna jakko
dagast, blad-
de dinggu-
juvvu juokke
poasttarappe
lutte.

Nuorttanaste

Nuorttanaste
olgušboatta
guovte gærde
manost —
dam 15ad ja
dam 30ad
bæive juokke
manost.

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon boadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 24.

30ad December 1904.

6ad jakkodak.

„Nuorttanaste“ lokkidi.

De læ dal min ucca blađas fasten loapatam ovta jage — dam guđad jakkegærde, dam rajest go dat olgušboattegođi. Mi læp Ibmeli gittevažak dam oudast, go son læ migjidi suovvam barggonavcaid ja gierdda-vašvuođa dammađe, atte mi dam gufta jage læp ožžom »Nuorttanastin« barggat; dastgo mi rakistep samegiela ja bargo mi dam gilli doainatuvvu samidi sikke rumašlaš ja vuoinalaš avkken. Mi diettep ja dovddap galle ječamek lutte, atte stuora vaillevuotta læ læmaš ja læ ain dalge dam min bargost; mutto mi jakkep, atte jos olmuš galgga vuorddet dassači go son olles dievasvuođa ječas lutte dovdda, ouddalgo son algga maidege barggat Ibmela rika viddedæbmai, ja avkken lagamužži, de dalle i daide mikkege dakkujuvvut; dastgo olmuš i boađe goassege ollesvutti. Ja mi læp oaidnam, atte Ibmel su buorrevuodastes ja visesvuodastes læ dokkitam gaskaoabmenes maidai dam mi olbmui čalmest fuodne ja bagjelgeččujuvvum læ.

»Nuorttanaste« læ galle ædnagin ollo laittujuvvum. Mi dam hui burist diettep. Mutto manne læ dat nu laittujuvvum? Damđiti go dat kristalašvuotta, man birra dast sardnujuvvu ja masa dast čujutuvvu, i læk buokai miela mielde, daihe i læk nuft go si dam læk davjemusad harjanam gullat sin ječasek sardnedegjin. »Nuorttanaste« læ alelassi viggatam olbmuid oskot Ibmela ječas sadnai; dastgo Jesus læ ješ cælkam, atte dat sadne maid son læ sardnom læ vuoiņa ja hægga. »Nuorttanaste« i læk goasse-

ge biettalam ige aigo damrajestge biettalet, atte Kristusa særvvegodde matta gaskaoabmen læt sieloi bestujubmai; mutto mi jakkep atte olmuš matta bæssat dam audogassandakke oskoi ja oamedovdo rafhai alma mange nuftgoččujuvvum čævat-rippa-taga, son matta Ibmela armo ja væke bokte oskot ječas audogassan, go son Ibmela sanest oaidna atte Jesus læ ruosa alde gillam ja jabman obba mailme suddoi oudast — buok olbmui suddoi oudast, maidai su suddoi oudast.

Dat min bagjelgeččujuvvum ja ædnagin hilggujuvvum ucca blađas læ maidai dam jagege su birravagjulusas adnam Sameædnam vuodnačiegain, varrelegin ja duoddarčoroi gaskast. Ja aibas duššas i læk su vagjulus læmaš. Okta olmai muittali olgušaddai mannam giđa muttom bivdoværast:

»Mon legjim vinejukke ja suola. Girkost ja čoaggalmasain im lavvim mon finadet. Must læi dalost bæivalažat soappamættomvuotta ja rido. Mutto de alggin mon lokkat »Nuorttanaste,« ja dak bittak jugišvuođa ja æra suddolašvuođa birra čuce mu vaibmoi, ja mon im ožžom rafhe ouddalgo mon Kristus ruossamaddag vuollai bottim. »Nuorttanaste« ani Ibmel gaskaoabmen mu jorggalussi.«

Muttom æra (okta duodarsabme-laš) čalla:

»Mon læm ædnag jagid suddo ja bærgalaga balvvalam, mutto mon læm dal Ibmela armost æra jurdagi ala boattam. »Nuorttanaste« læi dasa gaskaoabmen.«

Mi læp dast diettet boattam, atte min barggo blađin i læk læmaš duššas. Ja mist læ dat nana doaivo, atte go mi okti almostuvvat dam

vanhurskes duobmara oudi, de šad-dap mi gavdnadet mangasin, guđek Ibmela galggek gittet maidai dam buoreba guvloi viggatusa diti, mi »Nuorttanaste« bokte læ oudan bigjujuvvum.

Jurda læ, atte »Nuorttanaste« maidai boatte jage galgga olgušboatet sæmma nummarlogoin go ouddal. Buorre lifči jos doallek ješ-gige guovlostes muitost anašegje moadde sane saddet ain duom ja dam dinga birra. Mi gittep buokaid sin, guđek dam jage læk bittaid saddim, ja mi savvap atte si ain muittost anašegje blađe.

Likkatusak.

Davja læ must jerrujuvvum: »Lækgo din čoaggalmasain likkatusak?« Dasa læm lavvim vastedet: »Læk galle, mutto æi dam lakai go mon muttomin læm oaidam Sameædnarest daina nuftgoččujuvvum læstadialaš čoaggalmasain.« Dast muittalam mon ovta olbma birra, gutte davja læi likkatusast:

Muttom særvvegoddest madden min rikast, gost hui garraset gid-dollujuvvui daina boares girkkolaš vieroin, læi okta oskolaš olmai, gutte erinoamaš lakai læi arbmetuvvum iloi Ibmelest. Son i mattam javotaga orrot. Go bæste namma namatuvvui rokkadusast daihe sarnest, de avvodi son allaget. Son læi dego okta lavllo cicaš dam vieroin ja dabin ollo čadnujuvvum særvvegoddest. Ænas oasse su osko-vieljain ja oabbain æi likom dam su avvodæbmai. Dat i orrom soapamen sin jurdašamvuoge mielde. Ædnagak sist legje galle

buorredavalažak ja sivvadak ællemi; mutto si æi orrom burist dokkitæme dam duottavuoda, atte gost Hærra Vuoigŋa læ, dobbe læ friavuotta. Si vajaldatte atte arbmo-addaldagak læk moaddelaganak, ja atte Vuoigŋa ješ læ dat, gutte mære ja rajid bigja.

Muttom aigge vasi, ja dat avoin devddujuvvum viellja bisoi su avost siste, vaiko ollo ravvagak addujuvvujegje sudnji, atte son galgai mære adnet daina iloin mi sust læi.

Dat iloin devddujuvvum viellja lavvi čuorrvot:

»Hallelujal!« »Ibmeli gittol!« čoagalmasast. Son i sattam javotaga orrot; dastgo Hærra læi su njalme dævdam boagostemin. Son su sielo soajaides bajedi alebuidi go dak ærak, gudek orro dego æmbo ædnami guovllamen. Son læi dam særvvegodde lavllom-cicaš. Dat læi su stuora arbmo-addaldak ja fabmo.

Mutto vimak oroi dat muttom gudnalaš særvvegodde stivrrijægje vieljai mielast mannamen illa vidat, ja ovta čoagalmasast, mi sierranassi dollujuvvui, mæreduvvui, atte okta

dama ænemusaš arvost adnijnuvvum olbmain galgai buokai namast mannat su lusa ja dieđetet sudnji, atte særvvegodde i aigo dal šat gukkeb gillat su avo. Ja dat gudnegelbolaš viellja læi æmbo go gærgad vuolgget. Mutto læi maŋned ækked, ja damditi i šad dam vuolgget dam bæive. Son manai sœngases, ja ouddalgo nokkai jurdaši son, maid son galga dagjat dam ilolaš villji, gutte alelassi fertti avvodet go bæste namma namatuvvui. Maid galgai son cœlkket sudnji? Su ællem ja vagjulus læi alma dielkotaga. Su bærašællem dalost læi daggar, atte ouddamærkkan dokki. Su ibmelballo ja oaffargærgadvuotta læi juokke dafhost okta minstar.

Nuŋfal — mutto die læi dat, atte son avvodi ila alladet. Son muoŋsetutti daid æraid sin buorredokkalaš mavsosek siste. Dam bargost son fertti orostattujuvvut.

Ja dat viellja oadđai daina jurddagin, atte son bæive dast maŋnel galgai mannat særvvegodde lavllom-cicaša lusa ožudam varast su ædnam guvllai. Mutto okta læi gæst æi læm rade jærram dam aššai, ja son oroi giettases aše valddemen. Dat viellja niegadi dam sœmma ija ovta imašlaš niego. Son niegadi, atte son jami ja

bođi albmai, ja okta hærvas engel vuostaivalddi su, doalvoi su birra, ja hærvaslaš dingaid oažoi son oaidnet ja gullat — ja avvo, gæcemættom avvo ja lavla læi juokke sajest, gosa soai bođiga. Ovta sajest oažoi son oaidnet ovta hærvas truono, man alde okta olmai čokkai, gæn son oroi dego lifči oaidnam ouddal. Mutto son i mattam muittet, gost son su læi oaidnam. Ja dat olmai truono alde hirmadet avvodi. Su avvo læi dego stuora čaci jiedna. »Gi læ dat olbmaid?« jœrrali son. »Dat læ son, gæn don itten aigok gæčœalet javotuttet,« vastedi engel.

Go olmai goccai, de dovdai son juoga lossis dingaid su radde alde. Son dovdai nuftgo i goassege ouddal su čoaskesvuodas ja loikasvuodas.

Dam sœmma ija fertti son bajas likkat ja čibides alde rokkadallat Hærrast andagassi, damditi go son i aiveŋstassi læm loikas ja hæiper, mutto maidai aigo læt gaskaobmen dam oskoviellja javotuttet, gasa dat Hærra Jesus læi addam avvodægje vaimo hærvas dievasvuoda.

Son muittali æraid dam su niegos, ja son rokkadalai dam ilolaš vieljast andagassi. Ja særvvegodde lavllom-cicaš lavloi nuftgo i goassege ouddal.

Ja mi vel buoreb læi: Dat lavllom ja avvodæbme njoamoi ærrasidi.

Ædnagak dam loikkam særvvegoddest morranægje bajas, ja de botte maidai si diettet, mi avvo Hærra siste læ.

Dat muittalus læ duotta. Vare dat ođđajakke, maid mi dal farga alggep, šaddaši okta avvo-jakke Hærra siste buok »Nuorttanaste« lokkidi.

Jaskis jurddagak vassam juovlai birra

čali ja sisasaddi M. Iversen Næsseby.

Dal læ vassam mist dat njalgga juovlla-aigge. Man lakai mi dam læžžap vasetam, de i væket šat. Dak juovlak œi boađe šat æmbo dam aiggasaš ællemest. Mutto okti boatta vel dat aigge, goas ouddan bottek buok dat aigek, mak læk vassam, dalle oidnujuvvu manlakai guttege læ ællam dam njalgga juovlla-aige siste.

Dal læk 1904 jage dassago dat dapaŋuvai, manditi juovllabasek dollujuvvujek. Mi diettep dal vissaset, atte migjidi læ bæste riegedam, atte dat Ibmel, gæn bokte buok læ siveduvvum, min oažalaš hame bagjelassas læ valddam, dušše daggo ærrani mist, atte sust i læm suddo; mutto son læi devddujuvvum daina bassevuodain ja vanhurskesvuodain, mi mist vaillo. 30 jage son vagjoli jaskadvuodast. ouddalgo son almaset sardnedešgođi. Son jodi oudas maŋas Judalaš-ædnam čađa ja dieđiti suddolažaidi, atte almalas gonagasa hægjabævdde dal læi læčœum vaivan hæjos ja varnotes saddolažaidi, ja juokke sane son nanni oavddodagoidesguim, dassači go vigitesvuodastes son giddavalldujuvvui su vašalažaines ja issores lakai sist givseduvvui ja maŋemusta soaikos lakai goddujuvvui, go son ruossamurri almaset gidanavllijuvvui dastan Jerusalem gavpug olgobœllai ædnag olbmui oainedin. Su habme læi arke. Vaimogaikodægjek legje su bakčasak ja obban læi su rumaš varai vuolde. Su soibnijægjek legje su hæppasuttem diti bigjam sœrvvegode ala kruvno. Maid basteles lanjaiguim legje barggedam, ja sobiguim si hušku dam kruono, nuft atte dat bastaši su oaivvai. Si čolgge su čalmidi, ja čorbme su muođoidi. Gudemuš olbmui manain læ dam lakai higjiduvvum? I oktage. Son vigetesvuodastes vigalažai oudast gillai.

Su rumaš læi viessam ja vaibbam. Olles ija bærvadad čuovganæbmai læi son golatam hædest ja balost. Son rissijuvvui buok varai vuolai. Ja go njuoskaoažžai legje buok su likid dakkam, de si fastain su garvotegje. Mi mattep arvvedet maggar hilastægje dolast su rumaš læi, ja maggar cœlkkemættom gikse sust læi, erinoamaset go mi jurdasep su gukkesbærvadaga-gillamuša ala, dalle go son olles bæive gieđai vægal šaidai hængat ruosa alde. Mi mattep arvvedet moft navlesajek su gieđain ja julgin bavčastegje. Mutto dak rumašlaš bakčasak æi læm daddeke makkege su sielo givo ektoi; dastgo son dovdai ječas hilggujuvvum Ibmel. Ouddalist, namalassi Getsemane urttagardest, doaroi son jabnemini nuft ja balost nuft soigi, atte varaidd son bivastuvai. Su garra goikostes

son i ožžom ærago edik, bilkkadusa ja higjadusa. Mañemusta go su gil-lamuša gærra læi dievvam de oaiveson sogjalatti ja vuoiņas addi, ja soatteolmai dasto saitin retti su ertiga, de varra ja čacce dast erit golgai (ol-gus). Nuft jami min bæste, dat rakis Hærra Jesus Kristus. Dasto guovtes su ustebin valdiga su rubmaš ruosast vuolas ja havddadæiga dam.

Lasetuvvu.

Korporalskuvlla

Čaccesullost.

Čali ja sisaseddi S. A. Samuelsen.

Loappa.

Dat læ gal aibas duotta ja vis-sis, atte militærskuvlain læ sagga strængasæbbo ja loseb go æra sivil skuvlain; mutto muittet gandak dam, atte di juo okti almaken ferttebetek ekserseret, jos dærvasvuodast fal dok-kešeket, ja jos dam dafhost juo ses-sionmotast epet šaddaš erit kasserijuvvut; mutto jos dast juo bigjušeket miñjai, de oazžobetet dalle roakka oc-cat ječadek militærskuvlaidi, jos oud-dal juo epet šaddaš occat; mutto da-de buoreb, mađe arab šadda occujuv-vut, vai arab gærgaši. Buok infanteri-ets skuvlaidi, nuftgo korporals- un-derofficers- ja soatteskuvlaidi bæssa juo 18 jage rajest, go fal dævdda dam ouddal 1as oktober ouddalgo skuvlla algga. Gæk dærvasvuoda daf-host æi dokkeš militærskuvlaidi, de dalle si æi dokke dasto obba ekser-seretge, mi gal lifi buok buoremus go juo aibas fria bæsaši dast erit; mutto gutte dušše oappam-navcai daf-host šadda erit kaserijuvvut, de dærvasvuoda dafhost gal satta, atte son dasto su aigestes almaken dokke eks-erserer.

I oktage galga dam jurdašet, atte dast læ aldses vahagen, gutte læ militærskuvlai čađa mannam ja dast ožžom eksamen. Gutte juo læ galga-men ekserseret su værnepligtas daihe doivuš, atte son šadda ekserseret, de sagga buoreb læ dalle occat ječas manno militærskuvlai juogo korporal-skuvlai Čaccesulloi, Tromsa stifta un-derofficerskuvlai Harstai daihe H. M. gonagasa darro garde underofficer-skuvlai Kristiania; dastgo daina skuv-

lain oazžo aldses fria oapa, ja dast boatta aldses æmbo avkken og vaha-gen, ige oktage gađa skuvlla bargoi-des ja dam vaivid, gutte oapa læ fidnem ja dam ala bæssam æigaden; dastgo jos buok æra šattaš mailbme valddet olbmust visuk erit, de oappa gal i læk buorre ovtastge erit valddet

Dat okta læ aibas visse, mi i vælta, atte jos soatte šaddaš min riki, de dasa valddujuvvujek buokak gæk læk fal ekserserim, ja dast i bæsa oktage fria, dat dal son læš čađa mannam militærskuvlai daihe i, atte son fal læ ekserserim. Gæst læ miti-tæreksamen, de sudnji læ gæppasæb-bo, ja dast læ avkken sikke rafhe ja sođi aigest. Militærskuvlla læ daggo maid buoreb, atte dast læ fria oappa, mi æra sivil skuvlain i læk, maina fertte ješ aldses stuora ruđaines oapa koastedet. Gæst læ seršant eksamen, de son læ dokkalæbbo go dat, gæst læ seminara, middelskuvla daihe am-taskuvla eksamen. Garra gululašvuot-ta, jegulašvuotta ja čorggadvuotta maid oppujuvvu æmbo militærskuv-lain go sivil skuvlain.

Min ucca sami naššonast læk farga 20,000 olbmuk, mutto dat læ ain čuožžomen mañabælde masa buok siviliserijuvvum naššonain mailmest. Mist æi læk vela mange lagaš skuv-lak min ječamek ædnegilli. Jos mi galggap oappat maigege, de mi fert-tep mannat darogiel skuvlaidi, ja damditi læk mi okta navcates olmuš čærdida æra siviliserijuvvum olmuš čærdaid baldast oapa ja bajasčuvvggi-tusa oudadusa dafhost. Dat uccan dietto ja bajasčuvvggitus, mi samin læ, dam læk æra naššonak vægald ja buorredattoinesek buktam samidi; vai-ko saminge lifi sëmna oappam- ja vuoiņa navcak go ouddamærkaditi dačaiinge; mutto go samek læk loikas gæččat ja goccet sin vuoiņa bargoi-dæsek bærrai, de fertte dalle maņa-šassi sami naššonalitet æra naššonaid baldast golnat ja stat, ja sogai miel-de nokkat ja sækkanet dačaiiguim. Go muorast ruottas mieska, de muor-ra fertte astat ja mañašassi gaččat. Dat læ oappa ja bajasčuvvggitus, mi dugjo ja bajasdoalla sivilationa nuft-go æra rikainge mailmest.

Ibmel læ visisvnođastes addam olbmui jierme ja vuoiņa navcaid, vai olmuš anaši daina avke sikke aldses ja æraidi. Damditi nuorra æme gan-

dak, min alde čuožžo vela ain sami govva; gilvotekop æra olmuš čærdai-guim baldalagai oapa ja bajasčuvvggi-tusa mañestge, ja jurdašekop aigebale min ječamek ja min sogamek darbaš-vuodai sisa, vai minge naššonalaš čuovgga min Sameadnamest šadda šærradæbbo ja šærradæbbo mañesboat-tin mañestboatitidi, ja vai mi ječa bæssap aiggasažatge ječamek laiddet juokke lakai; amamek mi dušše dačai-di vuorrastuvvat, ja stuorra gudne baloin gæččat sigjidi, sin gobmardad-dat ja sin balvalet.

Mi oaidnep ječa dastege, man fuolamættomak mi læk ječamek diti ja ječamek harrai go æp viša doallat ovta samegiel avisašage, maid æra naššonalaš olbmuk skappujek miñjidi min giellasæmek, jobesonjuo mi ječa æp sattege daid aldsemek skappot, ja æpge læk vela nuft vidat jurdašam ja nuft ollo doaimatam, atte sattep prentek aldsemek ovta samegiel girje, maid darolažakge ferttijek hakkat miñjidi sëmmalakkai go aldsesæsekke, ja jos si buorre dattoinæsek čei lifi ærai amas ædnam gielain jorggalam girjidek ječasek gilli, ja gielasæsek fast jorggalam miñjidi min gilli ænaš daid girjid, mak mist læk, de daida-šæimek mi dalle ječamek diti ain or-romen sëmna bakkenlaš sævdnjad-vuoda siste go min maddai vanhema-ge dolen-aigin.

Go sabmelaš galgga bagjelasas valddet vigtigæbbo aššid, de fertte son vuost gudnebaloin gobmardallat ja balvalet daggar olbmaid, gæina læ trægjo daihe gukkes frakka bagjelest, ja gæina læ vilggis krava raddest.

Son fertte hakkat ja skappot sabmelažži mæsta buok dam maid sabmelaš dam aige darbašaš.

Mutto spælaidi ja duppati gal læ sabmelašge sëmna go čera naššon olbmuk, josjo sabmelaš gal i vela buvte daidge ješ rakkadet aldses, de almaken daid balval ja vainota.

Sami naššonast i læk vela okta-ge sabmelaš pappan, doavterin, sun-din, lensmannen daihe officeran, dag-garažžan ferttijek læt aive dačak.

Tromsa stifta underofficerskuvlast
Harstast novemberest 1904.



Gukken ja lakka.

Soatte.

Daina mañemus beivin i læk ollo gullum soade birra. Dušše bægga, atte Japanesalažak fast læk ovta dieva vuoittam, ja dat galgga læt okta daina stuoremusain.

Goabbašagak, sikke Ruošsa ja Japanesalaš čoaggeba lase soaldatid ja bajasdoalo ja rakkaneva nuft burist go vejolaš læ daidi boatte stuora sođidi. Oyama (japanesalaš generala) soattevækka galgga lasetuvvut millionbæle olbma ragjai, ja Japanest læ stuora doaimatus ođđa soaldati saddet. Äva jakke dal goabbage šat, atte dat soatte nuft farga loappa.

Maid dat soatte Rušsi læ makšam 23ad november ragjai, dam dittek dal. Dat summa i læm uceeb go 856²/₃ million kruvna. Ruošalažak rekenastek, atte dat soatte februar algo ragjai, go dat læ jage bistam, šadda makset ruošalaš statakassi arvad bagjel 1300 million kruvna. Dasa bottek vela dak hirbmos stuora tapak — dušše Port Arthur-flaata makša uccemusad 100 million kruvno.

Ruošaædnamest alggek værök hirbmadet sturrot dam soade gæčel. Ouddamerkaditi matta namatuvvut, atte gardemæigadak læk ožžom 10 procenta soatteværo sin vistelaigo sisaboadoš, si fertijek maidai makset dai lanjai oudast, mai siste si ječa assek, ja ædnam æigadak læk ožžom sin ædnamværosek lasetuvvum njæljadas made æmbo go oudal; ja almakeñ javkka rutta statakasast dego suoldne bæivaša oudast.

Maid Ruošakæisar ožžo lobe lokkat

Dak avisak, maid albmug davalazažat ožžo lokkat, čađageččujuvvujek darkkelet dušše ovta have. Stuoreb gavpugidi læ asatuvvum okta daggar kantora gosa buok avisak dolvvujuvvujek, ja go dak dobbe læk čađageččujuvvum, de dak æska bottek almuga gitti.

Mutto kæisara avisak fertijek vuost mannat muttom departementi, mi visudet iska, lægo daina mikkege, maid si æi suovaši kæisara lokkat.

Dat departementa gulla olggorika departementa vuollai, ja dast læk sierra olbmak juokke gilli, guđek olgusčuppek olggorika avisain ja ouddanbigjek daid departementchefa oudi, su namma læ Nive, ja son fertte fasten čajetet dam olggorika ministeri, gæn namma læ grev Lamsdorff. Dat bittak, mak kæisar ragjai galggek ollet čallujuvvujek sierranassi ođđasest bajas, ja de æska ožžo Ruošakæisar daid lokkat.

Fuobma dam!

Juokkehaš, gutte dal »Nuorttanastai« skappo 5 makse doalle ožžo dam guđad blađe fria.

„Nuorttanaste“

hæitta ođđa jage rajest boattemest buokaidi, guđek dam jakkodaga oudast æi læk maksam.



Muite dal,

don »Nuorttanaste« doalle, makset blađe dam jage oudast. Arvo mielde ²/₃ æi læk vela maksam »Nuorttanaste.«

Baparak, konvolutak, vuoinalaš lavllagak ja Lars Levi Læstadius girjek læ ain ožžomest.

Danmarko

gavppeskipaid lokko læi december mano loapast 1903 3427 borjasskipa ja 544 dampak. Daina legje 1100 borjasskipa ja 2 dampa biddemfidnost Dam jage rakaduvvujegje ođđasist 34

Engelas dronneg,

gutte dam gæse finai Aalesundast, læ skenkim 1800 kruvna Aalesunda vaivašidi.

Hæstak darbašek aimo.

Muttom amerikanalaš blađest lokkap mi, atte 12 hæsta havke ovta garčis lanjast, dam sivast go lei ila uccan aibmo.

Socialistai lokko.

Muttom politika særvve, mi goččujuvvu socialistan læ burist dovdost, maidai min rika davvageččen. Sin lokko Oktiovtastattuvvum statain læ

	226,000.
Tuiskarikast	3000,000.
Eranrikast	880,000.

Østeriakast	600,000.
Belgiast	463,000.
Danmarkost	55,497.
Italiast	170,851.
Hollandast	39,000.
Spaniast	25,000.
Schweitzast	36,000.
Engelandast	100,000.
Norgast	24,779.
Serbiast	50,000.

Misšona Japanest.

Dam aiggai gavdnujek 35 miššonsærvve, mak Japani læk saddim 240 olbma bæle miššonæraid ja 265 nisson bæle miššonæraid. Oktibuok læk protestantalaš miššonærain Tokiost, Japan oavvegavpugest, 62 girko, 15 særvvegodde, guđek ječa goloidæsæk makset, 7,850 altarguose, 68 vihatuvvum Japanesalaš papa, 14 alla skuvlak 1820 oapatus-managuim, ja 30 albmugskuvllak, maina 4,550 mana čokkajek. Maidai dam ruošalaš greska katholikalaš girkost læ tempel Tokiost; dat vihatuvvui dam jage 1891. Dam særvvegodde lokko læ 25,000 sielo. Sin bisma namma læ Nikolai.

Gukkis ja oskaldes balvvalus.

Blađek muittalek muttom papa birra Amerikast, gutte læ sardnedam ovta girkost 72 jage. Son ain læ sardnedæme, vaiko son juo læ 92 jage boares. Fertte celkkujuvvut, atte dat olmai læ ollo ibmelsane sardnedam.

Bisma Skaar,

Sami bisma, læ dal su beivides loapatam. Darolaš lutheranalaš girikko læ su jabmen bokte massam ovta su stuoremus olbmaines. Son læi daðemielde go mi diettep okta Sami usteb, ja su datto læi, dalle go Sami ænam su bisma-ammatt vuollai gulai, atte Samek ibmelsane galgge giellašæsek oappat skuvlain. Son læi maidai okta daina, gutte angerek bargai Samidi bibala ožžot sin ječasek gilli.

Mañnel čallep mi væhaš æmbo bisma Skaar birra.

700 million bakenak

læk dam mañemus 30 jagest gullat boattam evangelium. — Engeli juovlalavla viddana buok si vdnadussi.

»Nuorttanaste« čalle, pretejegje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.